

Dikala Guŋ-gəŋ Drum Language and Vocables

Talk 1

To ŋuni sayirisi ku gbaa o ku

Whoever refuses will be caught and killed.

Vocables	ki	ka	ka	zi	ki	ka	gizi
<i>Dagbani</i>	<i>to</i>	<i>ŋun'</i>	<i>sayiri-</i>	<i>si</i>	<i>ku</i>	<i>gbaa o</i>	<i>ku</i>
Word-for-word	yes	he who	refuses		kill	catch him	kill

He who refuses [the chief's orders] will be caught and killed.

Talk 2

To ku gbaa o ku

Yes, caught and killed.

Vocables	ka	ka	ki	ka
<i>Dagbani</i>	<i>to</i>	<i>ku</i>	<i>gbaa o</i>	<i>ku</i>
Word-for-word	yes	kill	catch him	kill

Yes, caught and killed.
